

技術詞彙

本技術詞彙載有本招股章程所採用與我們有關的詞彙。因此，該等詞彙及其涵義可能與標準業界意思或該等詞彙的用法存在差異。

「平均每年產奶量」	指	年度產奶量除以該年度的總成母牛日數。於本招股章程，平均每年產奶量的計算方法為年度產奶量除以12個月的成母牛日數的總和
「公牛」	指	雄性牛科動物
「牛結核」	指	牛結核病為一種慢性高傳染性疾病，主要影響牛畜，但可傳染人類，其由牛分枝桿菌引起，牛分枝桿菌為一組一般會影響呼吸系統的細菌
「布魯氏桿菌病」	指	牛畜的布魯氏桿菌病為一種高傳染性疾病，透過受感染動物於生育或流產時傳播，並可導致不育、不健全及產奶量減少
「犏牛」	指	由出生至6個月大的年輕牛科動物
「牛」	指	一類牛科動物，包括公牛、犏牛、青年牛及成母牛
「中國標準」	指	中國衛生部發出的食品安全國家標準 — 原料奶
「乳牛」	指	成母牛、青年牛及雌性犏牛
「奶業之星」	指	奶業之星，用於牧場營運及畜群管理的軟件，由上海益民科技有限公司開發
「乾奶牛」	指	處於泌奶周期中的乾奶期的成母牛，成母牛在這期間不會生產任何原料奶
「歐盟標準」或「歐盟原料奶質量標準」	指	由歐盟所通過的理事會指令92/46/EEC所載的原料奶質量標準

技術詞彙

「口蹄病」	指	口蹄病，一種高傳染性並可透過接觸傳染的牲畜疾病，可影響牛、豬、綿羊、山羊、鹿、麋及其他偶蹄類動物，可導致生產力大減，如產奶量減少或跛行，甚至令幼畜死亡
「散欄」	指	一種牛舍設計，為動物提供清潔、乾燥及舒適的休憩環境，並可輕易取得食物及水，及讓動物在毋須碰觸欄柵結構下進入、躺下、站企及離開牛舍
「頭」	指	指明的牛隻數目
「青年牛」	指	逾6個月大未曾產犢的雌性牛科動物
「高端乳品」	指	優質及高價出售的下游乳品
「荷斯坦種乳牛」	指	一種產奶量高的乳牛
「畜牧」	指	透過使用科學化原則管理以及養殖、繁殖及飼養牲畜，特別是動物繁殖
「千克」	指	千克
「公里」	指	公里
「大型牧場」	指	存欄1,000頭或以上牛隻的牧場，其通常具備更多資本投資及更先進的技術
「液態奶」	指	飲用奶，包括純牛奶、風味牛奶飲料及酸奶
「主要生產地區」	指	十個位於華北地區並被認可為國家主要原料奶生產地區的省份及自治區，即內蒙古、黑龍江、遼寧、山東、河北、河南、山西、陝西、新疆及寧夏，合共佔二零一二年中國原料奶總產量的83.4%
「乳腺炎」	指	乳腺發炎，於受感染時可令產奶量大減，且在若干情況下可降低繁殖能力及令牛隻的發情期延遲開始

技術詞彙

「超大型牧場」	指	擁有10,000頭或以上牛隻的牧場
「三聚氰胺」	指	一種用於生產三聚氰胺樹脂的工業用化學品，其於二零零八年被發現在中國被若干奶站的經營者非法加入奶製品中，以製造有關產品的蛋白質增加的錯覺
「微生物數目」	指	原料奶中的微生物數目，為一項重要的原料奶安全指標
「成母牛」	指	曾產犢的雌性牛科動物，為乾奶牛或泌乳牛
「成母牛日數」	指	期初與期終時成母牛數量的平均數乘以期間日數
「泌乳牛」	指	處於泌奶周期中的泌奶期的成母牛，成母牛在這期間會生產原料奶
「奶站」	指	採集並向乳品製造商出售由小型或個別牧場生產的原料奶的地方
「毫升」	指	毫升
「畝」	指	中國的常用面積單位，相等於666.67平方米
「營養標準」	指	確定原料奶中營養品質的標準，其中蛋白質含量及脂肪含量為兩大主要指標
「巴氏殺菌奶」	指	經過簡單高溫處理以消滅可引致疾病的微生物、提升質量及延長保質期的牛奶
「優質原料奶」	指	按歐睿國際及其與業內專家及乳牛畜牧公司進行的行業訪談分類為質量優越的原料奶，於二零一二年在主要生產地區的平均售價一般高於每噸人民幣3,800元
「安全標準」	指	確定原料奶是否安全的標準，以微生物數目及體細胞數目為兩大主要指標
「體細胞數目」	指	體細胞數目，為一項重要的原料奶安全指標

技術詞彙

「超優質原料奶」	指	按歐睿國際及其與業內專家及乳牛畜牧公司進行的行業訪談分類為質量超高的原料奶，於二零一二年在主要生產地區的平均售價一般高於每噸人民幣4,000元
「噸」	指	公噸
「純牛奶」	指	無添加人造香料的液態乳品
「%」	指	百分比